

ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

Кафедра лінгводидактики та іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Завідувач кафедри

“_31_”серпня_2016 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

OK2 Академічна англійська мова

(шифр і назва навчальної дисципліни)

напряму підготовки Освітньо-наукова програма (ОНП) підготовки докторів філософії

(шифр і назва напряму підготовки)

спеціальність 113 Прикладна математика

(назва спеціалізації)

денна / заочна форма навчання

(назва інституту, факультету, відділення)

Робоча програма навчальної дисципліни “Академічна англійська мова” для аспірантів (*денного/заочного відділення навчання*) за спеціальністю 113 Прикладна математика, доктор філософії.
“31” серпня, 2016 року.

Розробники: Шандрук С.І., д.пед.наук, професор, завідувач кафедри лінгводидактики та іноземних мов

(вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри лінгводидактики та іноземних мов
Протокол від. “ 31” серпня 2016 року № 1

Завідувач кафедри (циклової, предметної комісії)_ лінгводидактики та іноземних мов

(підпис)  (Шандрук С.І.)
(прізвище та ініціали)

♥ Шандрук С.І., 2016 рік
♥ Шандрук С.І., 2016 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів (кредитів ЄКТС – 8)	Галузь знань <u>113 Прикладна математика</u> (шифр і назва)	Нормативна	
	Напрямок підготовки <u>Доктор філософії</u> (шифр і назва)		
Модулів – 2	Спеціальність (професійне спрямування): доктор філософії у галузі педагогічних наук зі спеціальності «науки про освіту»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 9		1-й	1-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____		Семестр	
(назва)			
загальна кількість годин – 240	1-й	2-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента - 6	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Доктор філософії	16 / 16 год.	16 / 16 год.
		Практичні, семінарські	
		20 / 20 год.	20 / 20 год.
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
		84 год.	84 год.
Індивідуальні завдання: год.			
Вид контролю: залік, екзамен			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:1,5

для заочної форми навчання – 1:1,5

2. Мета і завдання вивчення курсу

1. Мета та завдання навчальної дисципліни:

Метою навчальної дисципліни «Академічна англійська мова» є формування англомовної комунікативної компетенції, що є складовою комплексної системи підготовки докторів філософії. Дисципліна передбачає формування лінгвістичних компетенцій, необхідних для розуміння та аналізу наукових та професійно-орієнтованих текстів, для презентації та обговорення результатів своєї наукової діяльності англійською мовою в усній (презентації, доповіді) та писемній (анотація, реферат, стаття) формах, а також металінгвістичних компетенцій, як от: критичне мислення, аналіз і синтез інформації, об'єктивність і повага до інших ідей та текстів, наукова доброчесність.

Завдання: у результаті вивчення навчальної дисципліни будуть сформовані такі **програмні компетентності:**

ЗК 3. Здатність до комунікації іноземною мовою на рівні вище середнього у професійній діяльності та наукових дослідженнях;

ФК 8. Здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення.

Інтегральна компетентність:

Здатність застосовувати

- сучасні спеціалізовані уміння/навички та інноваційні методи, необхідні для розв'язання значущих проблем прикладної математики, а також для розширення та переоцінки цілісних знань і професійної практики у названій та суміжних галузях знань;
- критичний аналіз, оцінку і синтез нових та комплексних ідей у дослідницько-інноваційній та науково-педагогічній діяльності.

Програмові результати:

ПРН 1.3. Уміння спілкуватись іноземною мовою на рівні вище середнього у професійній діяльності та наукових дослідженнях;

ФК 8. Здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення.

У результаті вивчення навчальної дисципліни аспірант буде:

знати: стратегії ефективного письма та стратегії ефективного мовлення; стилістичні риси академічних текстів з урахуванням вимог до англомовного наукового дискурсу та вимог наукометричних видань, які відносяться до SCOPUS і Web of Science; типи вокубуляру; академічні слова; термінологію та ключові слова з теми власного наукового дослідження; стратегію активного читання англомовних текстів; анотування англійською мовою наукових статей; структуру реферування наукових текстів, досліджень, дисертацій англійською мовою; правила наукової доброчесності.

вміти: використовувати мовні навички в усіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, мовлення, читання, письмо); аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних наукових статей; виконувати анотування та реферування наукових статей, досліджень, дисертацій англійською мовою; писати статтю, анотацію, реферат, доповідь, тези із дотриманням міжнародних вимог до англомовного наукового дискурсу та вимог наукометричних видань, які відносяться до SCOPUS і Web of Science; коректно наводити цитати; складати бібліографію; виступати з презентаціями (PowerPoint, Poster) або доповідями з питань, пов'язаних з темою дослідження; враховувати аудиторію і мету висловлювання; викласти план-схему висловлювання та логічно структурувати ідеї; користуватись адекватними стратегіями під час дискусій, семінарів та консультацій; виконувати індивідуальні завдання означеної проблематики; виявляти самостійність і відповідальність; дотримуватись правил наукової доброчесності.

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи, а саме: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод персоніфікованих траєкторій (самостійна робота), метод проектів (академічне мовлення,

академічне письмо), метод Mind Map (науковий вокабуляр за темою дослідження), кейс метод, метод портфоліо (матеріали курсу).

3. Програма навчальної дисципліни

BLOCK 1. ACADEMIC WRITING

1. Effective academic writing
2. Academic Vocabulary. Individual Task.
3. Annotation. Individual Task.
4. Abstract. Individual Task.
5. Plagiarism

BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING

1. Effective academic speaking
2. PowerPoint presentation. Individual Task.
3. Poster presentation. Individual Task.
4. Oral scientific presentation. Individual Task.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин												
	денна форма						Заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
BLOCK 1. ACADEMIC WRITING													
Тема 1. Effective academic writing.													
Разом за темою1		4	5			12		4	5			12	
Тема 2. Academic Vocabulary.													
Разом за темою2		4	5			12		4	5			12	
Тема 3. Annotation.													
Разом за темою3		4	5			10		4	5			10	
Тема 4. Abstract.													
Разом за темою4		4	5			10		4	5			10	
Тема 5. Plagiarism													
Разом за темою5		4	5			10		4	5			10	
BLOCK 2. ACADEMIC SPEAKING													
Тема 6. Effective academic speaking													
Разом за темою6		4	5			10		4	5			10	
Тема 7. PowerPoint presentation.													
Разом за темою7		4	5			10		4	5			10	
Тема 8. Poster presentation. Oral scientific presentation													
Разом за темою8		4	5			10		4	5			10	

Усього годин		32	40			84		3	40			84
								2				

5. ТЕМАТИКА ЛЕКЦІЙ

Лекція 1. Effective academic writing

1. Academic writing. Its formal and technical features.
2. Recommendations to make Academic Writing more effective.

Лекція 2. Academic Vocabulary.

1. Types of vocabulary
2. General vocabulary.
3. Academic words.
4. Technical words.

Лекція 3. Annotation.

1. Annotation as a strategy of active reading.
2. Recommendations to write Annotations effectively.

Лекція 4. Abstract.

1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project.
2. Abstract structure.
3. Types of abstracts.

Лекція 5. Plagiarism

1. The nature of plagiarism.
2. Recommendations how to avoid plagiarism.

Лекція 6. Effective academic speaking

1. Academic spoken style
2. Recommendations to make Academic Speaking more effective

Лекція 7. PowerPoint presentation

1. PowerPoint Presentation specificity
2. Recommendations for effective PowerPoint presentation

Лекція 8. Poster presentation. Oral scientific presentation.

1. Scientific poster presentation
2. Effective Scientific Poster Presentation

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Effective academic writing 1. Academic writing. Its formal and technical features. 2. Recommendations to make Academic Writing more effective. 3. Analysis of an Academic Article	2
2	Academic Vocabulary. 1. Types of vocabulary 2. General vocabulary. 3. Academic words.	4

	4. Technical words. 5. Individual task	
3	Annotation. 1. Annotation as a strategy of active reading. 2. Recommendations to write Annotations effectively. 3. Individual task	6
4	Abstract. 1. An abstract as a concise summary of an experiment or research project. 2. Abstract structure. 3. Types of abstracts. 4. Individual task	6
5	Plagiarism 1. The nature of plagiarism. 2. Recommendations how to avoid plagiarism.	2
6	Effective academic speaking 1. Academic spoken style 2. Recommendations to make Academic Speaking more effective	2
7	PowerPoint presentation 1. PowerPoint Presentation specificity 2. Recommendations for effective PowerPoint presentation 3. Individual task	10
8	Poster presentation. Oral scientific presentation. 1. Scientific poster presentation 2. Effective Scientific Poster Presentation 3. Individual task	8
		40

1. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Іноземна мова наукового та ділового спілкування	84
1	Семестр 1. Academic Writing Тема 1. Learn the specific styles and structures for your discipline. Study the writing style of the academic articles in the most prestigious journals in your discipline. Тема 2. Find a scientific article on the topic of your research. Display key academic vocabulary that is critical to understanding. Point out the words that have multiple meanings and apply to other content areas. Тема 3. Find a scientific article on the topic of your research. Take notes of terminology used in the article. Make a list of key words and	16
		16
		16

	word combinations of the academic article. Write an annotation to the article Тема 4. Write the scientific article in English. Write the abstract meeting the word limit. Include keywords and phrases in your abstract. Тема 5. Prepare bibliography in accordance to current requirements.	20
		16
2	Семестр 2. Academic Speaking Тема 1. Learn about: Spoken language. Formal academic spoken language. Formal academic speaking Тема 2. Prepare a scientific text on the topic of your research (5-6 pages, MS Word, Times New Roman, font size 14, interval 1.5, all margins 2.5 cm, indentation 1.0 cm.). Prepare PowerPoint presentation based on your scientific text (10-12 slides). Make the presentation in front of your PhD class. Тема 3. Design a Poster on the topic of your research. Make a scientific poster presentation in your PhD class. Be ready to talk on your poster with everyone present in the class. Тема 4. Make a scientific oral presentation on the topic of your research for 15-20 min.	21
		21
		21
		21
	Разом	168

9. Індивідуальні завдання

10. Методи навчання

Основні форми навчального процесу при вивченні дисципліни: навчальні заняття; самостійна робота аспірантів; робота в наукових бібліотеках та мережі Інтернет; контрольні заходи.

Види навчальної роботи студентів: практичне заняття; консультація; іспит.

У процесі вивчення дисципліни застосовуються наступні методи навчання:

за типом пізнавальної діяльності (пояснювально-ілюстративний; репродуктивний; проблемного викладу; дослідницький); відповідно до логіки пізнання (аналітичний); за основними етапами процесу (формування та застосування знань; узагальнення; закріплення; перевірка); за системним підходом (стимулювання та мотивація; контроль та самоконтроль); за джерелами знань (словесні – розповідь, пояснення; наочні – демонстрація, ілюстрація); за рівнем самостійної розумової діяльності (проблемний; частково-пошуковий).

Під час викладання будуть широко застосовуватись педагогічні методи, а саме: кооперативне/колаборативне навчання (під час лекцій та практичних занять), метод персоніфікованих траєкторій (самостійна робота), метод проектів (академічне мовлення, академічне письмо), метод Mind Map (науковий вокабуляр за темою дослідження), кейс метод, метод портфоліо (матеріали курсу).

11. Методи контролю

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Оцінювання якості знань студентів здійснюється шляхом поточного, модульного, підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Політика виставлення балів. Вимоги викладача. Критерії оцінювання.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Оцінювання якості знань аспірантів здійснюється шляхом поточного й підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання аспіранта під час конкретного модуля. Розподіл балів, що присвоюються студентам з навчальної дисципліни «Академічна англійська мова», є сумою балів за виконання практичних завдань та самостійну роботу. Впродовж семестру студент за виконання завдань отримує – 100 балів і отримує залік.

Поточний контроль реалізується у формі контролю засвоєння навчального матеріалу, запланованого на самостійне опрацювання аспірантом та за виконання індивідуальних завдань до кожної з тем.

Критеріями оцінки є: повнота розкриття питання; логіка викладання, цілісність, системність відповіді, культура мови; творчість мислення; використання основної та додаткової літератури; презентація; акуратність оформлення письмових завдань.

Оцінювання якості знань студентів, в умовах організації освітнього процесу за кредитно-трансферною накопичувальною системою здійснюється шляхом поточного, підсумкового (семестрового) контролю за 100-бальною шкалою оцінювання, за шкалою ECTS та національною шкалою оцінювання.

За 5 модулів/тем студент може набрати **100 балів** та отримати залік.

Приклад для заліку

Поточне тестування та самостійна робота					Залік
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Сума
10	20	20	30	20	100

За 5 модулів/тем студент може набрати **60 балів**. На екзамені студент може отримати **40 балів**, що в сумі становитиме **100 балів**.

Приклад для екзамену

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4		
10	15	15	20	40	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		екзамен	залік
90-100	A	відмінно	

82-89	B	добре	зараховано
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного перекладання	не зараховано з можливістю повторного перекладання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Підсумковий контроль

Питання до екзамену.

- Напишіть анотацію англійською мовою до наукової статті за темою дослідження (до 600 друк.знаків).
- Напишіть англійською мовою план-схему до наукової статті за темою дослідження.
- Зробіть усну стендову презентацію свого наукового дослідження (до 15 хв.).

Критерії оцінювання відповіді на екзамені:

Питання 1	Питання 2	Питання 3	Відповідь на екзамені
10	10	20	40

Особливості перекладання.

У випадку отримання менше **60 балів** (FX, F в ECTS) за результатами семестрового контролю, студент обов'язково здійснює перекладання, за результатами якого має змогу набрати **від 0 до 100 балів**: – надає виконані завдання самостійної роботи; демонструє наявність портфоліо курсу.

13. Методичне забезпечення

До методичного забезпечення курсу входять інструктивно-методичні матеріали до практичних занять, інформаційне та методичне забезпечення самостійної роботи аспірантів, система діагностики (контрольні роботи, тести, критерії оцінювання).

14. Рекомендована література:

Базова (основна)

1. Bailey, S. (2011). *Academic writing: A handbook for international students* (3rd ed.). New York, NY: Routledge. Retrieved from <http://cw.routledge.com/textbooks/bailey/>
2. Burke, J. (2014). *Academic vocabulary list*. Retrieved from <http://www.englishcompanion.com/pdfDocs/acvocabulary2.pdf>
3. Englander, K. (2014). *Writing and publishing science research papers in English: A global perspective*. New York, NY: Springer.
4. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
5. Norris, C. B. (2016). *Academic writing in English*. Helsinki, Finland: University of Helsinki. Retrieved from <http://www.helsinki.fi/kksc/language.services/AcadWrit.pdf>
6. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts*. Ann Arbor: University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472033355-commentary.pdf>

7. Serhii P.Mykhyda, Svitlana I.Shandruk, Kamilla G.Mahrlamova, Lina L.Smirnova, Larysa O.Yarova & Ganna V. Polishchuk. Collaborative learning in academic English classroom: Preparation of PhD candidates. *ASIA LIFE SCIENCES*, Supplement 21 (1), 2019. P. 399–411. (ISSN 0117-3375) Website: <http://emtpub.com/journals/ALS/> (Scopus)

Додаткова

1. Journal of English for Academic Purposes [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.elsevier.com/journals/journal-of-english-for-academic-purposes>; <http://www.sciencedirect.com/science/journal/14751585/14>
2. Shandruk, S. Collaborative Learning versus Individual Accountability in ESP Classroom: Postgraduate Program. VII International Scientific Conference “QUALITY ASSURANCE OF LANGUAGE PROGRAMMES AT EUROPEAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS“, Abstract Book, June, 14-15, Trnava, 2017. – P.150-156.
3. Shanruk, S. Collaborative Learning in Teaching a Second Language. Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди» - додаток 1 до Вип.31, Том IX (51): Тематичний випуск «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – К.: Гнозис, 2013. – С. 596-604.

Інформаційні ресурси

1. (<https://www.academic-englishuk.com/definition-of-academic-english>)
2. <https://bitesizebio.com/13599/10-tips-on-writing-a-research-poster/>
3. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/>
4. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/awllists/>
5. <https://www.eapfoundation.com/vocab/academic/nawl/>
6. <https://www.eapfoundation.com/vocab/general/gsl/>
7. <https://www.plagiarism.org/article/what-is-plagiarism>
8. <https://www.spellingcity.com/academic-vocabulary.html>
9. <https://www.sydney.edu.au/students/writing.html>
10. <https://www.thoughtco.com/writing-an-abstract-for-a-scientific-paper-609106>
11. (<http://www.uefap.com/speaking/spkframfeat.htm>)

Примітки:

1. Робоча програма навчальної дисципліни є нормативним документом вищого навчального закладу і містить виклад конкретного змісту навчальної дисципліни, послідовність, організаційні форми її вивчення та їх обсяг, визначає форми та засоби поточного і підсумкового контролів.
2. Розробляється викладачем. Робоча програма навчальної дисципліни розглядається на засіданні кафедри (циклової комісії) і затверджується завідувачем кафедри (головою циклової комісії).
3. Вищими навчальними закладами можуть вноситися зміни до форми та змістового наповнення «Робочої програми навчальної дисципліни» залежно від специфіки та профілю вищого навчального закладу.

Формат бланка – А4 (210297 мм).

Директор департаменту вищої освіти

Ю. М. Коровайченко